

Streszczenie decyzji Komisji
z dnia 2 kwietnia 2014 r.
dotyczącej postępowania przewidzianego w art. 101 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej
oraz w art. 53 Porozumienia EOG

(Sprawa AT.39792 – Stalowe materiały ściernie)

(notyfikowana jako dokument nr C(2014) 2074 final)

(Jedynie tekst w języku angielskim jest autentyczny)

(2014/C 362/07)

W dniu 2 kwietnia 2014 r. Komisja przyjęła decyzję dotyczącą postępowania przewidzianego w art. 101 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej oraz art. 53 Porozumienia EOG. Zgodnie z przepisami art. 30 rozporządzenia Rady (WE) nr 1/2003⁽¹⁾ Komisja podaje niniejszym do wiadomości nazwy stron oraz zasadniczą treść decyzji, wraz z informacjami na temat wszelkich nałożonych kar, uwzględniając jednak uzasadnione prawo przedsiębiorstw do ochrony ich tajemnic handlowych.

1. WPROWADZENIE

- (1) Decyzja dotyczy pojedynczego i ciągłego naruszenia art. 101 Traktatu oraz art. 53 Porozumienia EOG w sektorze stalowych materiałów ściernych. Stalowe materiały ściernie to luźne stalowe cząstki, kuliste (śrut stalowy) lub kanciaste (żwir stalowy), o głównym zastosowaniu w sektorze stalowym, motoryzacyjnym, metalurgicznym, petrochemicznym oraz cięcia skał. Są one produkowane przez rozpylanie roztopionej stali otrzymanej ze złomu stalowego, a następnie przetwarzane termicznie i mechanicznie w celu nadania im ostatecznych cech charakterystycznych. Zachowania antykonkurencyjne stwierdzone w tej sprawie obejmują zarówno śrut stalowy, jak i żwir stalowy we wszystkich możliwych gatunkach. Decyzja skierowana jest do następujących podmiotów: (i) Ervin Industries Inc. i Ervin Amasteel (Ervin); (ii) WHA Holding SAS i Winoa SA (Winoa); (iii) Metalltechnik Schmidt GmbH & Co. KG (MTS) i (iv) Eisenwerk Würth GmbH (Würth).

2. OPIS SPRAWY

2.1. Postępowanie

- (2) W następstwie wniosku o zwolnienie z grzywny złożonego przez przedsiębiorstwo Ervin, Komisja przeprowadziła niezapowiedziane kontrole w dniach 15–17 czerwca 2010 r. w pomieszczeniach różnych producentów stalowych materiałów ściernych.
- (3) Podczas dochodzenia Komisja przesłała również szereg wniosków o udzielenie informacji na podstawie art. 18 rozporządzenia (WE) nr 1/2003.
- (4) W dniu 16 stycznia 2013 r. Komisja wszczęła postępowanie na podstawie art. 11 ust. 6 rozporządzenia (WE) nr 1/2003 przeciwko adresatom decyzji i innej stronie w celu podjęcia z nimi rozmów ugodowych. Rozmowy ugodowe odbyły się między lutym a grudniem 2013 r. Następnie przedsiębiorstwa Ervin, Winoa, MTS i Würth przedłożyły Komisji formalne wnioski ugodowe zgodnie z art. 10a ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 773/2004⁽²⁾.
- (5) W dniu 13 lutego 2014 r. Komisja przyjęła pisemne zgłoszenie zastrzeżeń skierowane do przedsiębiorstw Ervin, Winoa, MTS i Würth. Wszystkie strony potwierdziły, że treść zgłoszenia odzwierciedla przedłożone przez nie informacje oraz że w związku z tym zobowiązują się one do udziału w postępowaniu ugodowym. Komitet Doradczy ds. Praktyk Ograniczających Konkurencję i Pozycji Dominujących wydał pozytywną opinię w dniu 31 marca 2014 r., a Komisja przyjęła decyzję w dniu 2 kwietnia 2014 r.

2.2. Adresaci decyzji i okres trwania naruszenia przepisów

- (6) Adresaci decyzji uczestniczyli w kartelu lub ponoszą odpowiedzialność w tym zakresie, naruszając tym samym art. 101 Traktatu, we wskazanych poniżej okresach:

Podmiot	Czas trwania
Ervin Industries Inc. Ervin Amasteel	3 października 2003 r. – 30 marca 2010 r.
Winoa SA WHA Holding SAS	3 października 2003 r. – 15 czerwca 2010 r. 6 października 2005 r. – 15 czerwca 2010 r.

⁽¹⁾ Dz.U. L 1 z 4.1.2003, s. 1.

⁽²⁾ Rozporządzenie Komisji (WE) nr 773/2004 z dnia 7 kwietnia 2004 r. odnoszące się do prowadzenia przez Komisję postępowań zgodnie z art. 81 i art. 82 Traktatu WE (Dz.U. L 123 z 27.4.2004, s. 18).

Podmiot	Czas trwania
Metalltechnik Schmidt GmbH & Co. KG	15 października 2003 r. – 15 czerwca 2010 r.
Eisenwerk Würth GmbH	19 stycznia 2004 r. – 15 czerwca 2010 r.

- (7) Przedsiębiorstwo Ervin Industries Inc. jest wspólnie i solidarnie odpowiedzialne jako spółka dominująca za uczestnictwo jego spółki zależnej Ervin Amasteel. Przedsiębiorstwa WHA Holding SAS i Winoa SA są także odpowiedzialne za zachowanie ich bezpośrednich lub pośrednich właściwych jednostek zależnych, a WHA Holding SAS jest również wspólnie i solidarnie odpowiedzialne za zachowanie Winoa SA.

2.3. Krótki opis naruszenia

- (8) Decyzja dotyczy kartelu, którego ostatecznym celem było koordynowanie cen stalowych materiałów ściernych i ograniczenie konkurencji cenowej. Aby osiągnąć założony cel, strony utrzymywały częste antykonkurencyjne kontakty w ramach zarówno stosunków dwustronnych, jak i wielostronnych. Kontakty te były wykorzystane przez strony w celu omówienia kluczowych elementów dotyczących cen mających zastosowanie do całej sprzedaży stalowych materiałów ściernych na terenie EOG, a w szczególności w celu:

- uzgodnienia wprowadzenia jednolitego modelu obliczeniowego dla wspólnej opłaty z tytułu złomu – zmiennej dopłaty, która miałyby zastosowanie do cen wszystkich stalowych materiałów ściernych na terenie EOG; wspólna dopłata obowiązywała przez cały okres naruszenia;
- wprowadzeniu dopłaty z tytułu energii;
- koordynowania zachowania w odniesieniu do poszczególnych klientów; strony omawiały (głównie w ramach kontaktów dwustronnych), jakie parametry konkurencji w stosunkach wzajemnych byłyby dozwolone w odniesieniu do klientów indywidualnych: zasadniczo konkurencja cenowa była ograniczona, co zawężyło konkurencję tylko do jakości i usług. Aby docelowo ograniczyć konkurencję cenową, w niektórych przypadkach strony dzieliły się również klientami.

- (9) Geograficzny zakres praktyk stosowanych przez wszystkie ze stron obejmował cały obszar EOG podczas całego okresu ich udziału.

2.4. Środki naprawcze

- (10) W przypadku niniejszej decyzji mają zastosowanie wytyczne w sprawie grzywien z 2006 r.⁽¹⁾. Decyzja nakłada grzywny na wszystkie podmioty wymienione w pkt 6 powyżej, z wyjątkiem Ervin.

2.4.1. Podstawowy wymiar grzywny

- (11) Ustalając wysokość grzywien, Komisja wzięła pod uwagę sprzedaż prowadzoną przez uczestniczące podmioty na odnośnych rynkach w ostatnim roku przed datą zakończenia kartelu, fakt, że ustalenia dotyczące koordynacji cen należą do najpoważniejszych ograniczeń konkurencji, okres istnienia kartelu oraz dodatkową kwotę w celu zniechęcania przedsiębiorstw do ustalania praktyk dotyczących koordynacji cen.

2.4.2. Dostosowania kwoty podstawowej

- (12) Komisja nie zastosowała okoliczności obciążających. Komisja uznała jednak, że okoliczności łagodzące istniały w przypadku MTS i Würth, ponieważ dowody wskazały, że przedsiębiorstwa te przyczyniły się w mniejszym stopniu niż inne strony do niektórych ustaleń dotyczących utrzymania kartelu.

2.4.3. Przyjęcie dostosowanej kwoty podstawowej

- (13) Biorąc pod uwagę szczególne okoliczności niniejszej sprawy, Komisja skorzystała ze swoich uprawnień dyskrecjonalnych zgodnie z pkt 37 wytycznych w sprawie grzywien z 2006 r., a następnie dostosowała te grzywny w sposób uwzględniający odsetek sprzedaży produktu będącego przedmiotem kartelu w całkowitym obrocie, jak i różnice między stronami w związku z ich indywidualnym udziałem w naruszeniu.

2.4.4. Zastosowanie pułapu 10 % obrotów

- (14) W tym przypadku żadna z grzywien nie przekroczyła 10 % łącznych obrotów przedsiębiorstwa za rok 2012.

2.4.5. Zastosowanie obwieszczenia w sprawie łagodzenia kar z 2006 r.: zmniejszenie grzywien

- (15) Komisja udzieliła pełnego zwolnienia z grzywny przedsiębiorstwu Ervin.

⁽¹⁾ Dz.U. C 210 z 1.9.2006, s. 2.

2.4.6. *Zastosowanie obwieszczenia o postępowaniach ugodowych*

- (16) W wyniku zastosowania obwieszczenia o postępowaniach ugodowych zmniejsza się grzywny nałożone na wszystkich adresatów o 10 %.

3. **WNIOSEK**

- (17) Na podstawie art. 23 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 1/2003 nałożono następujące grzywny:

- a) Ervin Industries Inc. i Ervin Amasteel, wspólnie i solidarnie: 0 EUR;
 - b) Winoa SA: 8 046 000 EUR;
 - c) Winoa SA i WHA Holding SAS, wspólnie i solidarnie: 19 519 000 EUR;
 - d) Metalltechnik Schmidt GmbH & Co. KG: 2 079 000 EUR;
 - e) Eisenwerk Würth GmbH: 1 063 000 EUR.
-